DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verletzungsgefahr: Bei Arbeiten an Motor- und Anbauteilen von Nutzfahrzeugen besonders vorsichtig vorgehen. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch mechanische Einwirkungen und gefährliche Flüssigkeiten zu schützen.

EN Injury hazard: Use extreme caution when working on engine and attachment parts of commercial vehicles. Wear appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses to protect yourself from injuries caused by mechanical effects and hazardous fluids.

FR Risque de blessure : soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des pièces de moteur et des pièces rapportées de véhicules utilitaires. Portez un équipement de protection approprié, comme des gants et des lunettes de protection, pour vous protéger contre les blessures dues aux effets mécaniques et aux liquides dangereux.

ES Riesgo de lesiones: Tenga especial cuidado al trabajar con el motor y las piezas de fijación de vehículos industriales. Lleve equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para protegerse de las lesiones causadas por impactos mecánicos y fluidos peligrosos.

IT Rischio di lesioni: prestare particolare attenzione quando si lavora su parti del motore e degli attacchi dei veicoli commerciali. Indossare un equipaggiamento protettivo adeguato, come guanti e occhiali di sicurezza, per proteggersi dalle lesioni causate da urti meccanici e fluidi pericolosi.

CZ Nebezpečí poranění: Při práci na motoru a přídavných částech užitkových vozidel dbejte zvýšené opatrnosti. Používejte vhodné ochranné pomůcky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před poraněním způsobeným mechanickými nárazy a nebezpečnými kapalinami.

DA Fare for kvæstelser: Vær særlig forsigtig, når du arbejder med motor- og påbygningsdele på erhvervskøretøjer. Brug passende beskyttelsesudstyr som f.eks. handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod skader forårsaget af mekanisk påvirkning og farlige væsker.

FI Loukkaantumisvaara: Ole erityisen varovainen työskennellessäsi hyötyajoneuvojen moottorin ja kiinnitysosien parissa. Käytä sopivia suojavarusteita, kuten käsineitä ja suojalaseja, suojautuaksesi mekaanisten iskujen ja vaarallisten nesteiden aiheuttamilta vammoilta.

HR Opasnost od ozljeda: Budite posebno oprezni kada radite na motoru i dodatnim dijelovima gospodarskih vozila. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste se zaštitili od ozljeda uzrokovanih mehaničkim udarcima i opasnim tekućinama.

HU Sérülésveszély: A haszongépjárművek motor- és szerelvényrészein végzett munkáknál különös óvatossággal járjon el. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a mechanikai ütések és veszélyes folyadékok okozta sérülésektől.

NL Risico op verwonding: Wees vooral voorzichtig bij werkzaamheden aan de motor en aanbouwdelen van bedrijfsvoertuigen. Draag geschikte beschermingsmiddelen zoals handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen letsel door mechanische schokken en gevaarlijke vloeistoffen.

PL Ryzyko obrażeń: Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy przy silniku i częściach mocujących pojazdów użytkowych. Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi uderzeniami mechanicznymi i niebezpiecznymi płynami.

RO Risc de rănire: Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați la motor și la piesele de fixare ale vehiculelor comerciale. Purtați echipament de protecție adecvat, cum ar fi mănuși și ochelari de protecție, pentru a vă proteja de rănile cauzate de impactul mecanic și de fluidele periculoase.

SV Risk för personskador: Var särskilt försiktig vid arbeten på motor- och påbyggnadsdelar på nyttofordon. Använd lämplig skyddsutrustning, t.ex. handskar och skyddsglasögon, för att skydda dig mot skador som orsakas av mekanisk påverkan och farliga vätskor.

PT Perigo de ferimentos: Tenha especial cuidado ao trabalhar no motor e nas peças de fixação de veículos comerciais. Utilize equipamento de proteção adequado, como luvas e óculos de segurança, para se proteger de ferimentos causados por impactos mecânicos e fluidos perigosos.

SR Опасност од повреда: Будите посебно опрезни када радите на мотору и додатним деловима комерцијалних возила. Носите одговарајућу заштитну опрему као што су рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда изазваних механичким ударом и опасним течностима.